EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 14. 12. 2020
COM(2020) 802 final

ANNEXES 1 to 2

PRÍLOHY

k

návrhu ROZHODNUTIA RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na zasadnutiach zmluvných strán Dohody o opatreniach prístavných štátov zameraných na prevenciu a odrádzanie od nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu a na jeho odstránenie

PRÍLOHA I

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na zasadnutiach zmluvných strán Dohody o opatreniach prístavných štátov zameraných na prevenciu a odrádzanie od nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu a na jeho odstránenie

1. ZÁSADY

V rámci Dohody o opatreniach prístavných štátov zameraných na prevenciu a odrádzanie od nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu a na jeho odstránenie dodržiava Únia okrem iného tieto zásady:

a) zabezpečuje, aby opatrenia prijaté v rámci dohody boli v súlade so samotnou dohodou, ako aj s medzinárodným právom, najmä s medzinárodnými záväzkami Únie podľa Dohovoru OSN o morskom práve (UNCLOS)[1], Dohody o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti (UNFSA) z roku 1995[2] a Dohody o podporovaní dodržiavania medzinárodných ochranných a riadiacich opatrení rybárskymi plavidlami na šírom mori z roku 1993[3];

b) koná v súlade s cieľmi a zásadami, ktoré Únia sleduje v rámci spoločnej rybárskej politiky v zmysle nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, a v súlade s ustanoveniami systému Únie na prevenciu a odrádzanie od nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu a na jeho odstránenie, ktorý bol zavedený nariadením (ES) č. 1005/2008;

c) koná v súlade so závermi Rady z 19. marca 2012 týkajúcimi sa oznámenia Komisie o vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky[4] a usiluje sa o to, aby sa vonkajší rozmer riadil rovnakými zásadami a podporoval rovnaké normy riadenia a kontroly rybolovu, aké sa uplatňujú vo vodách Únie; presadzuje rovnaké podmienky, okrem iného aj na podporu transparentného obchodu s produktmi rybolovu, na ktorý sa vzťahujú normy podliehajúce prísnemu dodržiavaniu a kontrole; podporuje iniciatívy zamerané na úlohu prístavných štátov a vlajkových štátov v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu;

d) koná v súlade so závermi Rady o oceánoch a moriach[5], závermi Rady[6] o spoločnom oznámení vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom „Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov“[7] a presadzuje dodržiavanie opatrení na podporu a zlepšenie účinného vykonávania Dohody o opatreniach prístavných štátov v rámci príspevku ku všetkým aspektom udržateľného využívania oceánov;

---

1 Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 3.
2 Ú. v. ES L 189, 3.7.1998, s. 16.
3 Ú. v. ES L 177, 16.7.1996, s. 26.
4 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.
5 14249/19 z 19. novembra 2019.
6 7348/1/17 REV 1 z 24. marca 2017.
7 JOIN(2016) 49 final z 10. novembra 2016.

e) uplatňuje prístup nulovej tolerancie k NNN rybolovu, najmä vzhľadom na to, že politické a sociálno-ekonomické podmienky, ktoré vznikli v dôsledku pandémie COVID-19, mohli bezohľadným aktérom vytvoriť priaznivé prostredie na to, aby vykonávali NNN rybolov alebo uľahčovali obchod v tejto oblasti, v dôsledku čoho je potreba prijať drastické opatrenia podľa tejto dohody ešte naliehavejšia.

2. SMEROVANIE

Únia sa usiluje vypracovať a podporovať prijatie nižšie uvedených opatrení a smerovaní s cieľom zaistiť všeobecnú účasť na dohode a jej účinné vykonávanie:

a) zabezpečuje súdržnosť s ostatnými svojimi politikami, najmä v oblasti vonkajších vzťahov, zamestnanosti, životného prostredia, obchodu, rozvoja a výskumu a inovácie, a usiluje sa o dosiahnutie súladu a synergie s politikami Únie v rámci bilaterálnych vzťahov s tretími krajinami v oblasti rybárstva;

b) podporuje pozície, ktoré sú v súlade s najlepšími postupmi regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva a regionálnych rybárskych organizácií, ako aj koordináciu týchto organizácií s dohodou;

c) podporuje prijatie globálnych programov rozvoja kapacít s cieľom pomôcť rozvojovým štátom pri príprave na vykonávanie dohody alebo pri jej vykonávaní, pričom v prípade potreby zabezpečuje komplementaritu s pomocou, ktorú Únia poskytuje v boji proti NNN rybolovu tretím krajinám;

d) v prípade potreby podporuje opatrenia posilňujúce spoluprácu medzi dohodou a inými globálnymi a regionálnymi organizáciami v rámci ich mandátov, a ak je to žiaduce a uskutočniteľné, aj spoluprácu so štátmi, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohody;

e) podporuje opatrenia na podporu ratifikácie dohody tretími stranami, a to aj prostredníctvom zvyšovania informovanosti a budovania kapacít na globálnej úrovni, s cieľom zabezpečiť, aby štáty chápali jednak prínosy dohody a jednak aj požiadavky na jej vykonávanie, ak by sa stali zmluvnou stranou;

f) podporuje opatrenia, ktorými sa rozvíja a presadzuje využívanie nástrojov (technológií, systémov na výmenu informácií, registrov atď.) na podporu a uľahčenie vykonávania dohody, a zabezpečuje, aby boli zlučiteľné s nástrojmi vyvinutými v rámci Únie na podobné účely;

g) podporuje opatrenia zamerané na posilnenie transparentnosti, dialógu a spolupráce s príslušnými zainteresovanými stranami, okrem iného rybármi, rybárskym priemyslom, organizáciami občianskej spoločnosti, vedcami a akademickou obcou, v záležitostiach súvisiacich s vykonávaním dohody a v prípade potreby aj opatrenia zamerané na ich lepšie zapojenie a účasť na práci súvisiacej s vykonávaním dohody, a to v súlade s bežnou praxou uplatňovanou v iných mnohostranných dohodách.

PRÍLOHA II

Každoročné spresnenie pozície Únie, ktorá sa má zaujať na zasadnutiach zmluvných strán Dohody o opatreniach prístavných štátov zameraných na prevenciu a odrádzanie od nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu a na jeho odstránenie

Pred každým zasadnutím zmluvných strán dohody sa v prípade, že má tento orgán prijať rozhodnutie s právnymi účinkami pre Úniu, podniknú kroky potrebné na to, aby boli v pozícii, ktorá sa má vyjadriť v mene Únie, zohľadnené najnovšie vedecké či iné relevantné informácie predložené Komisii v zmysle zásad a smerovania stanovených v prílohe I.

Na tento účel a na základe uvedených informácií predloží Komisia Rade na prerokovanie a schválenie konkrétnych aspektov navrhovaného spresnenia pozície Únie písomný dokument, v ktorom uvedie informácie o navrhovanej zmene pozície Únie, a to v dostatočnom predstihu pred každým zasadnutím zmluvných strán dohody.

Ak v priebehu zasadnutia zmluvných strán dohody nemožno, a to ani priamo na mieste, dosiahnuť dohodu o tom, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové prvky, záležitosť sa postúpi Rade alebo jej prípravným orgánom.